



Sınır Dışı Etme Kararı Tebliğ Formu (T1)
ارم ابلاغ حکم اخراج از کشور (T1)

Yabancıya İlişkin Bilgiler اطلاعات مربوط به فرد خارجی			
Adı نام	SHARIFI		
Soyadı نام خانوادگی	SHARIFI		
Baba Adı نام پدر	SHOLAM MOHAMMAD		
Doğum Tarihi تاریخ تولد	01.01.1997	Uyruğu تابعیت	AFGANISTAN
İletişim Dili زبان برقراری ارتباط	FARŞÇA		
Karar ve Değerlendirmeye İlişkin Bilgiler اطلاعات مربوط به حکم و ارزیابی			
Değerlendirmeyi Yapan Birim واحد ارزیابی کننده	İZMİR VALİLİĞİ		
Sınır Dışı Etme Kararı Tarihi تاریخ حکم اخراج از کشور	20.05.2018	Sayısı تعداد	78-5016

1. Sınır Dışı Etme Kararı / حکم اخراج از کشور
1. m.54/1-a: Türk Ceza Kanununun 59 uncu maddesi kapsamında sınır dışı edilmeşi gerektiği değerlendirilenler
mاده 59/1-ا: افرادی که بر اساس ماده 59 قانون کیفری ترکیه لازم است از کشور خارج گردند
2. m.54/1-b: Terör örgütü yöneticisi, üyesi, destekleyicisi veya çıkar amaçlı suç örgütü yöneticisi, üyesi veya destekleyicisi olanlar
mاده 54/1-ب: افرادی که سرپرست، عضو و یا پشتیبان سازمانهای تروریستی و یا سرپرست، عضو و یا پشتیبان سازمانهای مجرمانه منفعت طلب باشند
3. m.54/1-c: Türkiye'ye giriş, vize ve ikamet izinleri için yapılan işlemlerde gerçek dışı bilgi ve sahte belge kullananlar
mاده 54/1-ج: افرادی که در امور ورود به ترکیه، ویزا و اجازه اقامت اطلاعات غیر واقعی و مدارک جعلی ارائه نمایند
4. m.54/1-ç: Türkiye'de bulunduğu süre zarfında geçimini meşru olmayan yollardan sağlayanlar
mاده 54/1-چ: افرادی که در طول مدتی که در ترکیه سپری می نمایند امرار معاش خود را از طرق غیرمشروع تأمین می نمایند
5. m.54/1-d: Kamu düzeni veya kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından tehdit oluşturanlar
mاده 54/1-د: افرادی که برای نظم عمومی، امنیت عمومی و بهداشت و سلامت عمومی تهدیدی ایجاد نمایند
6. m.54/1-e: Vize veya vize muafiyeti süresini on günden fazla aşanlar veya vizesi iptal edilenler
mاده 54/1-ه: افرادی که از مدت ویزا و یا از مدت معافیت از ویزا بیش از ده روز تجاوز نمایند و یا ویزای آنها باطل گردد

7. m.54/1-f: İkamet izinleri iptal edilenler ماده 54/1-f: افرادی که اجازة اقامت ایشان باطل گردیده است
8. m.54/1-g: İkamet izni bulunup da süresinin sona ermesinden itibaren kabul edilebilir gerekçesi olmadan ikamet izni süresini on günden fazla ihlal edenler ماده 54/1-g: افرادی که دارای اجازة اقامت می باشند اما پس از پایان اعتبار اجازة اقامت بدون ارائه دلیل قابل قبول بیش از ده روز از ترکیه اقامت نگذردند
9. m.54/1-ğ: Çalışma izni olmadan çalıştığı tespit edilenler ماده 54/1-ğ: افرادی که معلومی راجع نداشتن اجازة کار، کار میکردند ثابت گردد
- ✓ m.54/1-h: Türkiye'ye yasal giriş veya Türkiye'den yasal çıkış hükümlerini ihlal edenler ماده 54/1-h: افرادی که احکام ورود قانونی به ترکیه و خروج قانونی به ترکیه را نقض نمایند
10. m.54/1-ı: Hakkında Türkiye'ye giriş yasağı bulunmasına rağmen Türkiye'ye geldiği tespit edilenler ماده 54/1-ı: افرادی که معلومی راجع وجود حکم ممنوعیت ورود به ترکیه در خصوص ایشان، ثابت گردد که به ترکیه ورود نموده اند
11. m.54/1-i: Uluslararası koruma başvurusu reddedilenler, uluslararası korumadan hariçte tutulmuşlar, uluslararası koruma başvurusu kabul edilemez olarak değerlendirilenler, uluslararası koruma başvurusunu geri çekenler, uluslararası koruma başvurusu geri çekilmiş sayılmışlar, uluslararası koruma statüleri sona eren veya iptal edilenlerden haklarında verilen son kanundan sonra 6458 Sayılı Kanunun diğer hükümlerine göre Türkiye'de kalma hakkı bulunmayanlar ماده 54/1-i: افرادی که مراجعه ایشان جهت محافظت بین المللی رد شده است، مشمول محافظت بین المللی نگردیده اند، مراجعه آنها جهت محافظت بین المللی مورد قبول واقع نگردیده است، مراجعه جهت محافظت بین المللی را پس گرفته اند، مراجعه ایشان جهت محافظت بین المللی پس گرفته شده تلقی می گردد، وضعیت محافظت بین المللی ایشان به پایان رسیده و یا باطل گردیده است، که پس از صدور حکم نهایی در خصوص ایشان بر اساس سایر احکام قانون شماره 6458 حق اقامت در ترکیه را ندارند
12. m.54/1-j: İkamet izni uzatma başvurusunu reddedilenlerden, on gün içinde Türkiye'den çıkış yapmayanlar ماده 54/1-j: افرادی که ظرف 10 روز پس از رد مراجعه جهت تمدید مدت اقامت، از ترکیه خارج نگردند
13. m.54/1-k: Uluslararası kurum ve kuruluşlar tarafından tanımlanan terör örgütleriyle ilişkili olduğu değerlendirilenler ماده 54/1-k: افرادی که مشخص شده است که با سازمان های تروریستی تعریف شده از سوی سازمانها و نهادهای بین المللی در ارتباط می باشند

14. m.54/2: 54 üncü maddenin (b), (d) ve (k) bentleri kapsamında oldukları değerlendirilen uluslararası koruma başvuru sahibi veya uluslararası koruma statüsü sahibi kişiler
ماده 2/54: افرادی که دارای وضعیت محافظت بین المللی و یا مراجعه جهت محافظت بین المللی می باشند و مشمول بندهای (b)، (d) و (k) می باشند

Yukarıda işaretlenen durum/durumlar kapsamında olduğunuz tespit edildiğinden, 6458 sayılı Kanunun 54 üncü maddesi uyarınca gerçekleştirilen değerlendirme neticesinde, İzmir İl Göç İdaresi Müdürlüğümüzce hakkınızda sınır dışı etme kararı alınmıştır.
از آنجا که ثابت گردیده مسئول وضعیت / وضعیت های ذکر شده در بالا می باشید، بر اساس ماده 54 قانون شماره 6458 در نتیجه ارزیابی به عمل آمده، از سوی اداره مهاجرت استان Izmir. در خصوص شما حکم به اخراج از کشور داده شده است.

Hakkınızda alınan sınır dışı etme kararı sebebiyle;/

به دلیل صدور حکم اخراج از کشور در خصوص شما؛

- İkamet izniniz iptal edilmiştir.

اجزای اقامت شما باطل گردیده است.

- Vizeniz iptal edilmiştir.

ویزای شما باطل گردیده است.

- Çalışma izninizin iptali için gerekli işlemler başlatılmıştır.

برای ابطال اجزای کار شما، اقدامات لازمه انجام گرفته است.

2. Sınır Dışı Etme Kararına Karşı Yargı Yoluna Başvuru

مراجعه قضایی در برابر حکم اخراج از کشور

- Şahsınız veya yasal temsilciniz ya da avukatınız tarafından, sınır dışı etme kararına karşı, kararın tebliğinden itibaren 15 (on beş) gün içinde idare mahkemesine başvurulabilir.
شما و یا نماینده ققونی و یا وکیل شما، در برابر حکم اخراج از کشور می توانید ظرف 15 (پنزده) روز از ابلاغ حکم به دادگاه اناری مراجعه نمایید.
- Mahkemeye başvuran kişi, sınır dışı etme kararı veren makama da başvurusunu bildirir.
شخص مراجعه کننده به دادگاه، لازم است مراجعه خود به دادگاه را به فرد حکم دهنده در خصوص اخراج از کشور نیز اطلاع دهد.
- Mahkemeye yapılan başvurular 15 (on beş) gün içinde sonuçlandırılır.
نتیجه مراجعات صورت گرفته به دادگاه ظرف 15 (پنزده) روز مشخص خواهد گردید.
- Mahkemenin vermiş olduğu karar kesindir.
حکمی که از سوی دادگاه صادر خواهد گردید قطعی می باشد.
- (b), (d) ve (k) bentleri kapsamında olmamanız kaydıyla, dava açma süresi içinde yargı yoluna başvurulması halinde yargılama sonuçlanıncaya kadar sınır dışı edilme işleminiz durdurulur.

• به شرط آنکه مشمول یاد های (b)، (l) و (k) نباشند، در جریان طرح دعوی در صورت مراجعه از طریق قضایی، تا زمان به نتیجه رسیدن دادخواست، فرایند اخراج از کشور متوقف می گردد.

3. Seyahat Masrafları / هزینه های سفر

6458 sayılı Kanununun 60 maddesinin 3 üncü fıkrası uyarınca, sınır dışı edilmeye ilişkin seyahat masraflarınız tarafınızca karşılanır. Bunun mülkiyeti olmaksızın halinde masrafların eksik kalan kısmı veya tamamı Genel Müdürlük bütçesinden ödenir. Masraflar geri ödenmediği sürece, Türkiye'ye girişinize izin verilmeyecektir.

بر اساس پاراگراف 3 ماده 60 قانون شماره 6458، هزینه های سفر در رابطه با اخراج از کشور، از سوی خود شما تقبل خواهد گردید. در صورتی که این امر ممکن نباشد، بخشی از باقیمانده هزینه و یا تمام آن از بودجه اداره کل پرداخت خواهد گردید. تا زمانی که هزینه ها پرداخت نگردیده است، ممکن است به ورود شما به ترکیه اجازه داده نشود.

Bu belge, bir nüshası avukatına/yabancıya/yasal temsilcisine verilmek üzere iki nüsha olarak hazırlanmış olup, hakkında sınır dışı etme kararı alınan yukarıda açık kimliği yazılı yabancıya kendi dilinde/anladığı dilde, 21.05.2019 tarihinde ve 15.00 saatinde yazılı olarak tebliğ edilmiş ve imza altına alınarak bir sureti tebellüğ edene verilmiştir.

این برگه با هدف ارائه یک نسخه آن به وکیل / فرد خارجی / نماینده قانونی وی در دو نسخه تنظیم گردیده است، به زبان فرد خارجی که حکم اخراج از کشور در خصوص وی صادر شده است و مشخصات کامل وی در بالا ذکر گردیده است و و یا به زبانی که متوجه می گردد، در تاریخ 21.05.2019 و ساعت 15.00 و مساحت -- : -- به صورت مکتوب ابلاغ گردیده و امضاء گردیده است و یک نسخه آن نیز به دریافت کننده ابلاغ داده شده است.

Tebliğ Eden
ابلاغ کننده

Tebellüğ Eden
دریافت کننده ابلاغ

Sahib imzadan
imtiyazlıdır.